LA NACION

Buenos Aires, domingo 25 de mayo de 1969

El incomprendido "Papa Doc"

En varias oportunidades se decidió a dirigir personalmente las operaciones de defensa ante intentos de subversión contra su régimen. Hubo muchos en estos doce años, y logró dominarlos con su policía secreta de 5000 miembros y los "Ton ton macutes", sus milicianos, cuyo número se ignora

François Duvallier y su esposa asisten a un acto público en Port au Prince, capital de Haití. Los movimientos del presidente vitalicio son fuertemente custodiados

Quizás nadie ha llegado a comprender nunca el buen corazón de François Duvallier. Y eso, ciertamente, debe dolerle. Debe ser triste, para un hombre público por entero dedicado a su país, que lo único que registre la crónica sean sus atrocidades o las esperanzas de su desaparición. Que nadie hable de su último libro, dedicado a Martin Luther King, en homenaje a la gran obsesión de "Papa Doc": la no violencia.

Claro: quienes cuestionan al "Gran Renovador de Haití" prefieren recordar las sangrientas escenas que sus tímidos "Ton ton macutes" ejecutan en las calles de la atemorizada isla. Prefieren hablar de sádicos ahorcamientos y crímenes, fusilamientos. Terror.

Lo cierto es que él tiene también su corazón, aunque por modestia se empeñe en ocultarlo. Llegó a regir la pequeña Haití tras diez inquietos meses durante los cuales una guerra civil encumbró y frustró a siete presidentes. Él asumió el poder, por supuesto, mediante un golpe de Estado. Fue en 1957, y ganó inmediatamente elecciones —de cuya limpieza nunca dudó "Papa Doc"— que lo institucionalizaron por seis años. Todo ello, hasta aquí, no revela su sensibilidad. Empero, humano al fin, dos años antes de terminar su período constitucional sintió una imperiosa necesidad de ser confirmado en tan alta misión. Y llamó a referéndum. Un referéndum muy simple dada la alta tasa de analfabetismo que su régimen cultiva: todas las boletas estaban impresas por "sí". Nadie se equivocó. Y entonces, por soberana decisión de su pueblo, no tuvo más remedio que aceptar la presidencia por vida.

Carga tremenda, especialmente cuando ya se lo hostigaba y quienes aún se animaban a hablar decían de asesinatos, fusilamientos y plenitud de discrecionalismo.

Cierto: sus "Ton ton macutes" exageraban un poco. Ya que a ellos se les había dado un revólver con pocas balas —insuficientes para derrocar al presidente, excesivas para impedir un clima de tranquilidad— para que se procuren gratis comida y demás necesidades; sólo para eso. No para matar a quienes negaban ayuda. Ni siquiera para asesinar a quienes no aplaudían cuando se mencionaba el nombre de "Papa Doc".

Pero lo de los "Ton ton macutes" es sólo una parte de la historia haitiana de la última década. Al fin de cuentas, no son sino los hombres de confianza del presidente. Uno de los logros más importantes de Duvallier —y de eso se habla poco— es haber logrado reducir las exportaciones de Haití a un nivel aún menor que el que mantenía durante la lejana época colonial. O suprimir el derecho de asilo, para que ningún gobierno atente contra la soberanía haitiana y permita exiliados en las embajadas. O mantener la intranquilidad americana por sus roces y enfrentamientos con la "per se" agitada República Dominicana.

Haití, gracias al médico Duvallier, puede llamarse ahora soberana: no otro nombre podría darse a un país que impide la entrada de una comisión de la OEA para investigar violaciones denunciadas a la Carta de los Derechos Humanos; un país que arresta a ciudadanos de los Estados Unidos sin dar explicaciones, que enfrenta a ese mismo país con un discurso que ni el presidente pronuncia, sino su médico de cabecera.

A los 62 años, el rector de 4.800.000 haitianos —el 90 % negros y el resto mestizos, enfrentados entre sí— es ahora noticia por la presunción de una enfermedad. Siempre lo fue por su política de mano dura, por su intención de transformarse en "François I", para revivir el título imperial de que gozaba el primer gobernante de la isla. Ha sido noticia, también, por asumir plenos poderes de emergencia —permanentes— tras aplastar un intento de revolución que hicieron unos pocos exiliados.

En fin, que siempre ha sido noticia por evitar la violencia por parte de sus opositores. Y quizás nadie, nunca, lo ha comprendido.

J. S.

El presidente abandona un edificio público. La fuerte guardia que lo acompaña impide que se acerque el público, y su esposa, que camina metros atrás

El general Antonio Kebreau, comandante de la junta militar que puso a "Papa Doc" en el poder coloca a éste una condecoración el día en que asume su cargo

El presidente lee un discurso: "Haití continuará bajo mi administración". Lo dijo muchas veces en momentos de malestar. Y cumplió

Los mensajes de la mano

"El radiestesista —dice el doctor Martínez, mientras controla las radiaciones de plantas medicinales— debe ser absolutamente objetivo, conocer su valor y sus flaquezas. No aventurar jamás investigaciones rápidas"

Ni nubes plomizas, ni desnudos, ni desbordados colores de Amberes. Una naturaleza muerta: ánforas de cobre, fruteros de cristal y crisantemos blancos; y, en un ángulo, la inscripción: *atribuido a Pedro Pablo Rubens*. El autor de la "Historia de María de Médicis" y de la "Adoración de los Reyes Magos" sigue ofreciendo increíbles problemas de autenticidad.

Quién hubiera sospechado que tantos cuadros iban a salir de aquella fábrica que Rubens —agobiado por el exceso de encargos— había montado con el concurso de toda una escuela de expertos y aprendices.

Frente al *dressoir* jacobino sobre el que descansa el cuadro, Helena María Zapiola Moreno explica las alternativas:

"Suponíamos por momentos que era auténtico, pero la duda surgía inmediatamente. No salíamos de esa situación. Hasta que un día, con la señora de Garnaud, pensamos en valernos de la radiestesia para verificar su origen.

"Utilizamos para la experiencia una fotografía del autorretrato de Rubens, que debía servir como testigo. Se hizo la primera pregunta: si el cuadro y el autorretrato habían sido pintados por la misma persona. El péndulo contestó negativamente. Otra pregunta: si lo hizo alguien de la escuela de Rubens; la respuesta fue afirmativa. Consultado poco tiempo después, el crítico de arte Luis Aquino coincidió en declarar que pertenecía a un discípulo del maestro flamenco".

Todo esto se nos aparece entre mágico y diabólico —un péndulo en diálogo con el hombre, un autorretrato como testigo y un Rubens en discusión—. Sin embargo, todo parece tener una explicación en el mundo de la radiestesia.

—Que se basa en un hecho indiscutible —aclara el doctor Juan Arsenio Martínez, presidente de la Asociación Argentina de Radiestesia—; todos los cuerpos emiten radiaciones que les son propias y que constituyen campos de fuerzas. El individuo sensible capta estas radiaciones vibratorias que penetran por los pies e invaden el cuerpo hasta llegar al cerebro, donde se detecta la vibración y se transmite por el brazo hasta la mano. La mano sostiene el péndulo, y lo hace vibrar. O sea, que el cuerpo actúa como un receptor de radio, del cual el péndulo es amplificador.

Según el doctor Jorge Varando, el péndulo puede responder de tres maneras diferentes:

—Si gira en el sentido de las agujas del reloj la respuesta se considera afirmativa. En forma contraria, negativa; en tanto que se entiende neutra cuando sólo oscila, sin girar.

El material utilizado para la construcción del péndulo varía según los radiestesistas. El doctor Angel Olive, a quien se debe la fundación del Instituto de Radiestesia de nuestro país, aclara que siempre se prefieren los cuerpos neutros: cristal, marfil, madera.

—Es fundamental en toda experiencia radiestésica —agrega— la orientación y concentración del pensamiento, eliminando toda posible distracción. Y algo más, muy importante: evitar la sugestión. Es necesario permanecer pasivo y neutro esperando la reacción del péndulo. La sugestión es uno de los principales enemigos del radiestesista. El poder radiestésico se basa sobre el grado de sensibilidad de cada uno, pero es necesario ejercitar esa capacidad, ese don.

De los dos instrumentos que usa el radiestesista —péndulo y varilla—, el primero es el más sensible y permite en muchos casos perfeccionar el trabajo hecho con el segundo.

La varilla, su origen, nos hace retroceder siglos y llegar hasta los antiguos zahoríes y rabdomantes.

Cuenta la historia que en el año 2600 antes de Cristo ya la usaba el emperador chino Yu para conseguir agua. Entrado el medievo, la usaron mineros alemanes en busca de metales. No tan lejos en el tiempo, durante la guerra de 1914, la radiestesia fue usada para descubrir campos minados y, en Francia, grutas y refugios subterráneos para las tropas. Y a partir de ese momento se crean también en otros países europeos los primeros cuerpos de radiestesistas militares.

—Yo no sabía nada de radiestesia —dice la señora de Garnaud, quien transmite entusiasmo y sorpresa ante sus propias experiencias—. Estaba en Comodoro Rivadavia, hace bastante tiempo: en el año 1916. Faltaba agua y se llamó a un rabdomante. Mi marido me llevó a presenciar la experiencia. El rabdomante, mientras trabajaba con su varilla, se dio vuelta y me miró...

"Y ustedes, ¿porqué no usan a la señora?"

"Todo esto excitó mi imaginación y curiosidad, y así nació mi primer contacto con la radiestesia. En la actualidad me especializo en buscar objetos perdidos y seguir rastros de ladrones. Para esto, como en el caso del agua, hago mi primer trabajo sobre un plano."

Y la señora de Garnaud, sonriente, da pruebas de su eficacia:

—Hace poco una alumna a quien doy clases de francés llega ansiosa a mi casa. Me dice que su hermana ha perdido un collar de joyas legítimas y sospecha de la mucama. Le pido un plano de la casa. Una vez sobre éste, el péndulo me señala como lugar el living y, en especial, el sitio que ocupa el sofá. Revisan el sofá por los cuatro costados. Nada. Descorren el forro. Nada. Y el péndulo insiste, pero las perlas no aparecen. De pronto: el collar. Colgando de un resorte, en el ángulo izquierdo.

La radiestesia también se aplica en la clasificación de medicamentos y plantas medicinales.

—Permite conocer —explica el doctor Martínez, especializado en el tema— la capacidad terapéutica de los mismos y sus alteraciones en el trasplante.

El doctor Varando la utiliza para el control del diagnóstico clínico y selección de medicamentos:

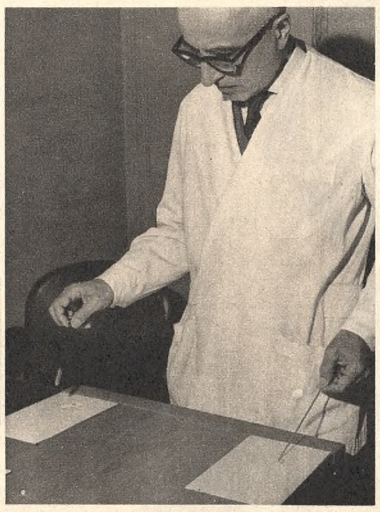
—La radiestesia —dice— se considera desde hace tiempo en Francia como un aliado de la medicina. Tanto, que la Academia de Ciencias Médicas de París creó en 1934 el Departamento de Radiestesia Médica y la Asociación Internacional de Médicos Radiestesistas.

Radiestesia. Plata o agua, plantas o perlas, péndulos o varillas, está la mano transmitiendo el profundo mensaje de nuestro subconsciente. La mano, que es acción. Crea o destruye. Se brinda o se niega. Se recoge en sí misma para contener en su forma un mundo inasible y profundo, haciéndonos —como pensaba Maeterlinck— células de un inmenso organismo ligado a todo cuanto existe por una red inextricable de vibraciones de ondas y de influencias.

María Luisa B:olcati

"El segundo paso en en la búsqueda de agua —aclara la señora Zapiola— se cumple directamente en el terreno y usando la varilla que precisará en forma definitiva la ubicación aproximada dada por el péndulo"

"Por medio de la radiestesia se puede verificar, no sólo la autenticidad de la firma —explica Helena María Zapiola Moreno— sino también la fecha y lugar donde se pintó el cuadro y si hay o no pinturas superpuestas"



"Es imprescindible —dice el doctor Jorge Varando— conocer perfectamente el tema sobre el que se va a interrogar. Aquí está experimentando sobre una gota de sangre. El péndulo permite determinar el desarrollo e intensidad del mal"

Sobre un plano del lugar, un vaso de agua. Sobre el agua, una mano sosteniendo el péndulo. La otra mano desliza una regla, abarcando toda la superficie, de Norte a Sur y de Este a Oeste. Cuando la regla pasa por una zona de agua, el péndulo gira

Dentro del péndulo que maneja Susana Echart de Garnaud, una perla sirve de testigo. El péndulo reacciona afirmativamente ante el collar y prueba su autenticidad

Fotografías de LA NACION por Antonio J. Deluccio

Monte Carlo
alta costura
Modelos realizados por sastre francés. Diseñados para cada silueta y todos los talles
Pueyrredón 1335 casi Santa Fe. Tel. 80-4866

¿RATAS?
CUCARACHAS
Destrucción completa
Cía. DESIN — 23-0765

MAXIMA CATEGORIA EN REVESTIMIENTOS
DISEÑOS EXCLUSIVOS EN AZULEJOS DECORADOS
ASIMCO S A
departamento revestimientos
TUCUMAN 994 - P. 11 - TEL. 35-7290 - 7330

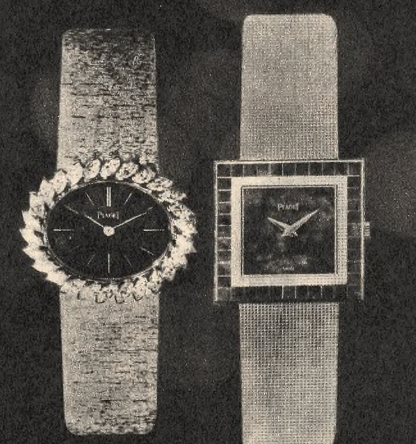
CERDA EXTRA DURA Nº 16
$195
JABALI S.A.I.C.I.F. - VENEZUELA 1678 T.E. 38-0209, 38-4520
MODELOS DESDE $ 90 HASTA $ 275
Jabalí

CHINCHILLAS
CIRCULO C
MAXIMA GRADUACION - IMPORTADAS DE ALEMANIA y EE.UU.
Grises, Blancas, Beige, Silver
TOTALMENTE EN CUOTAS
SAN JUAN 3100 - Tel. 97-0168

Sanatorio de
CIRUGIA ORTOPEDICA Y FRACTURAS
Atención permanente día y noche por médicos especialistas
Dir. Prof. Dr. José Valls
MAIPÚ 757
T. E. 392 - 1321

El piano los acompaña en todos sus viajes: mientras su marido ensaya, en la habitación del hotel, María revisa y selecciona algunos de los dibujos realizados durante los días previos a los conciertos

"¿Actriz, yo...? No, para eso hay que tener talento, y a mí me falta." Hija de un actor célebre, prefirió la música a Hollywood, la vida familiar a una celebridad que la asusta



Aimez - vous Brahms?

Pintados con tinta o pintura acrílica, las obras que expone María Janis son apuntes de orquestas o ejecutantes, tomados durante las giras y ensayos. Admite que hay mucho de emocional en ellas, y que la nueva pintura, los movimientos abstractos, le son ajenos: los considera medios, o ejercicios, pero limitados en sí mismos

El matrimonio Janis comparte un amor por la música y la pintura que no excluye el interés por la gente y los países que visitan. Byron ha ofrecido ya un concierto y un recital en el teatro Colón y ha cumplido una gira por el interior; su esposa presenta, en una galería céntrica, la tercera exposición de sus pinturas

"Cada vez que miro esta plaza me dan ganas de sentarme a dibujar esas caras tan sorprendentes y esos árboles tan hermosos." Es lo menos que puede pensarse de ella viendo pasar a esta neoyorquina elegante, como al descuido, dueña de una sencillez que sorprende

Fotografías de LA NACION por Norberto Mosteirín

De pie frente a la ventana de su habitación en el hotel, María Cooper de Janis pasea una mirada deslumbrada sobre la plaza San Martín. "Sí, mi padre era Gary Cooper, pero espere, ¿por qué no hablamos de eso más tarde?... Fíjese, mire este océano verde y esos curiosos árboles con flores rosadas. En ninguna ciudad de todas las que conocí viajando con mi marido —el pianista Byron Janis— he visto nada comparable."

Buenos Aires no es nuevo para ellos; aquí transcurrió su luna de miel, hace dos años, y esta gira profesional coincide con el reencuentro de los amigos que han dejado y los lugares que obviamente no han olvidado. Janis —físicamente parecido y también vestido como un porteño, urgido por una contagiosa vitalidad— agrega: "En realidad esta ciudad tiene un significado especial para mí desde mucho antes. La primera vez que toqué fuera de mi país, a los 19 años, fue en Buenos Aires, cumpliendo una gira latinoamericana".

Sentado frente a un piano que ocupa buena parte de la habitación, sonríe evocando aquel viaje. "Para aquel concierto hice trasladar mis dos pianos, el Steinberg que tenemos actualmente en nuestro departamento de Manhattan, y otro que utilicé durante varios años. Quizá deba recurrir nuevamente a ese procedimiento, a pesar de que resulta excesivamente costoso. ¿Usted sabe lo que significa un piano para un pianista? Nosotros no disponemos de Stradivarius, necesitamos no sólo el instrumento sino también el afinador, y con ellos ocurre lo que con la mayoría de los artesanos: son cada día más escasos y menos competentes. Es la dificultad que he tenido este año en el Colón. En realidad, no se puede pretender que el público lo tenga en cuenta, pero el piano es la voz del concertista, la única con que podemos contar..."

El tema musical se superpone con el de la pintura, y sobre ambos gira la vida del matrimonio. María recoge sus bocetos y pinturas desparramados sobre mesas y sillones y nos dirigimos hacia Florida. A lo largo de dos cuadras rebosantes de un casi milagroso sol otoñal, las miradas se detienen con insistencia en esta mujer alta, fina, con el cuerpo de una modelo y la apariencia de una aristócrata.

En la galería Wildenstein, donde se inaugura mañana una muestra individual de sus obras, María Janis habla de pintura. Durante los ensayos de su marido comenzó a dibujar retratos de cada uno de los integrantes de la orquesta, fijando actitudes y expresiones de un mundo que la apasiona. "Aprendí a tocar el piano de chica, pero esa experiencia resultó desastrosa. Después de mi casamiento con Byron (¿le sorprende el nombre? No es común en los Estados Unidos, ni tiene nada que ver con Lord Byron, a pesar de que los críticos más entusiastas lo han llamado así muchas veces) me fui introduciendo de a poco en la música, aprendiendo a conocerla y comprenderla."

Su técnica proviene de cuatro años de estudios en el Chouniard Art Institute de Los Angeles, donde vivía con sus padres. Es evidente su resistencia a hablar de Gary Cooper actor, como es real el tono un poco triste que se desliza en sus palabras.

"Mi padre era como lo conocía su público, muy simple, muy directo, con un sentido muy particular de la justicia. El cine no se inmiscuía demasiado en nuestra vida, que era, de verdad, privada, y todavía hay películas suyas que no conozco. Las veo de vez en cuando por televisión. De todas creo que prefiero, como él, "A la hora señalada"... Si va a preguntarme sobre mis «hobbies» le diré que mi marido y yo continuamos una colección de piedras duras iniciada por él y donde vamos buscamos nuevas piezas."

La familia Cooper viajaba continuamente, y fue precisamente en un viaje, en Cap-Ferrat, donde María conoció a su marido. Desde entonces han vivido en un permanente movimiento, y del conocimiento de gente, ciudades y países retienen innumerables anécdotas personales.

Una de sus predilectas es el episodio ocurrido hace un año en Francia. En el altillo del antiguo castillo del conde La Panouse, revisando un baúl que guardaba ropa de la bisabuela del dueño de casa, Janis descubrió dos valses manuscritos de Chopin, uno de los cuales es absolutamente inédito y que él mismo interpretará dentro de pocos meses en la casa de Nohan que perteneció a Georges Sand.

El tema musical reaparece en la conversación y resulta inevitable preguntar acerca de sus preferencias. Otra vez se produce una leve vacilación.

"Es tan difícil elegir, o comparar excelencias... Monet y van Gogh son los pintores que más me conmueven; quizá Seiji Ozawa el director de orquesta que más me ha impresionado, pero entre los músicos es casi imposible hacer distinciones. Me gusta Chopin, pero también me gusta Brahms. ¿A usted no le gusta Brahms...?" Y después: "Quizás este cuadro de preferencias me señale como una romántica; yo diría que soy más bien emocional, pero creo que eso es positivo. Si las cosas no se viven, no se captan con la sensibilidad, pierden su sentido. Es tonto esconderse o protegerse de la emoción. Creo que la vida es eso, precisamente".

Susana Pereyra Iraola

Comedor estilo español. En roble macizo.

Nobleza en muebles de estilo

Hechos por quienes saben de maderas y muebles (70 años lo atestiguan)

Muebles de Estilo Inglés, Luis XV, Luis XVI y Colonial

Ambientamos Aconsejamos

Sirlin muebles
...Definitivamente
Corrientes 1170 - Buenos Aires

CROMO S.A.

Why 100 Pipers?
(¿Por qué 100 Pipers?)

La leyenda sostiene que cuando un auténtico escocés prueba un whisky realmente exquisito, oye la música de 100 gaiteros. Seagram se pasó años en los "highlands" de Escocia mezclando, matizando hasta conseguir un whisky realmente de leyenda. ¿No es hora que Ud. escuche su música? Si prefiere Bossa Nova a las gaitas, no nos ofendemos - nuestra leyenda es flexible.

Seagram no se conformaria con menos

Totalmente embotellado en Escocia. Importado y distribuido por HUDSON, CIOVINI & CIA.

Friné, quince años después

¿Una comedia o un drama? Un grupo de oficiales yanquis recorre lugares de Italia en los que durante la guerra debió luchar contra los nazis. Al llegar a un pequeño pueblo, uno de ellos tiene un secreto propósito: revivir un viejo idilio con la que era la muchacha más linda del lugar y conocer a una hija, fruto de esos amores, que, para ese entonces, debe tener dieciséis años. Curiosamente su historia se parece a la de un compañero y también a la de un tercero. Los tres han tenido noticias para la misma fecha del nacimiento de sus respectivas criaturas. Y lo que ocurre es que los tres se proponen ver a la misma mujer, que, ante la duda sobre la identidad del progenitor, prefirió que su hija tuviera tres padres a que no tuviera ninguno. Pese a este enredo de sentimientos y parentescos, el encuentro entre los cuatro podría resultar gratamente melancólico, pero se interponen algunos obstáculos: la presencia de las esposas de los oficiales y del marido de la dama italiana, convertida desde tiempo atrás en señora Campbell.

Esta es la situación que le toca vivir a Gina Lollobrigida y a sus compañeros de elenco en "Saludos, señora Campbell", film que será presentado por Artistas Unidos. ¿Comedia o drama? Como en muchas ocasiones, el vuelco en uno u otro sentido es cuestión de puntos de vista. Que el productor y director de la película sea Melvin Frank, autor y realizador de muchos films de Bob Hope y de otros como "Agárrame si puedes", con Danny Kaye, y "Marido a medias", con Gina y Rock Hudson, indica que el tono se vuelca francamente hacia lo cómico.

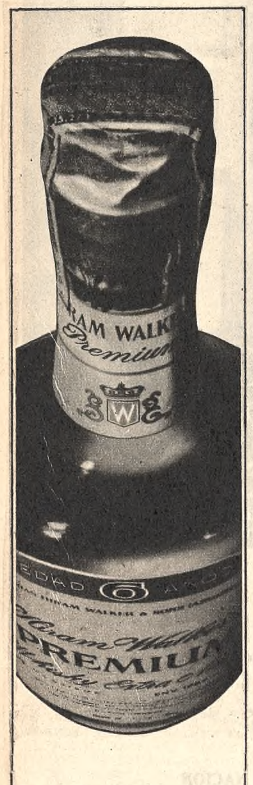
Gina Lollobrigida ha actuado, a lo largo de dos décadas, en más de cincuenta producciones. Su belleza no es ya la de la Friné de "Otros tiempos", sino la de una atractiva mujer madura. Su personaje de madre solícita, que tiempo atrás despertó el apasionado amor de tres hombres, es algo así como una Friné quince años después, es decir una nueva imagen de sí misma, siempre llena de vitalidad, a la que el tiempo más que marchitar parece enriquecer. La estrella que triunfó gracias a su belleza ha obtenido digno reconocimiento a sus trabajos interpretativos. En dos ocasiones fue consagrada la mejor actriz del año en Italia, por sus trabajos en "La provinciana" y en "Pan, amor y fantasía"; en Francia fue premiada tres veces como la mejor actriz extranjera. "Saludos, señora Campbell", en la que por segunda vez fue dirigida por Melvin Frank, le ofrece nuevas oportunidades de lucimiento.

Phillipe Leroy, el actor francés consagrado en Italia, encarna al atribulado señor Campbell. Phil Silvers, Peter Lawford y Telly Savalas tienen a su cargo los personajes de los oficiales y supuestos padres. Shelley Winters, ganadores de dos Oscares como actriz de reparto, interpreta a una de las esposas, y Janet Margolin —protagonista de "David y Lisa", que filmó en la Argentina "El ojo de la cerradura— actúa como la joven hija de la animosa señora Campbell.

C. J. C.

Phil Silvers, Peter Lawford y Telly Savalas encarnan a los tres oficiales retirados que amaron a la protagonista de "Saludos, señora Campbell", que será presentada por Artistas Unidos

Peter Lawford, que también se ha dedicado a producir films de televisión, ha actuado en numerosas películas junto a estrellas como Greer Garson, Elizabeth Taylor y Carroll Baker. Aquí aparece junto a la protagonista de "Saludos, señora Campbell"



En edición limitada

Whisky
PREMIUM

Producido por Hiram Walker utilizando las maltas escocesas más finas del mundo.
Y hay muy poco.

INDUSTRIA ARGENTINA

Doctora Lydia Sinkelsteina de Tractenberg
Odontóloga de Niños
Ugarteche 3354, 4º piso
Comunica su nuevo teléfono
71-3246

De Caro: medio siglo con el tango

Un quinteto de virtuosos. Lo integran Francisco De Caro, Carlos Murcucci, Ciriaco Ortiz, Julio De Caro y Elvino Bardaro

Quizás todo este fervor de Julio De Caro floreció en los días porteños, cuando las calles eran más sosegadas, cuando el tranvia ofrecía sus ventanas para demorarse en el ámbito de la ciudad. Tal vez, cuando a lo largo de un tapial de la Chacarita, Borges caminaba con un verso de Carriego en los labios, u oía desde la puerta de un comité la voz achinada de un guitarrero y cantor que repetía estos versos sentenciosos: "La vida no es otra cosa / que muerte que anda luciendo. / La muerte es vida vivida / la vida es muerte que viene".

Su padre, don José De Caro, quería que el chiquilín de ojos expresivos, azules, con la bondad y el asombro en la cara, fuera un músico formal, dedicado al quehacer artístico clásico. Su piano, el piano de los De Caro, en el Conservatorio de Defensa 1020, le enseñó la entrañable armonía de los primeros compases. Sin embargo Julio sentía el violín como la forma de materializar música... Sus compañeros del colegio Mariano Moreno, en 1917, lo llevaron al Palais de Glace; allí estaba la orquesta de Firpo. Le pidieron que participara. Tocó el violín. Arolas, presente esa noche, lo llevó a su orquesta.

"Mala pinta", su primer tango, y "Mala cría" luego le abren un camino que el tiempo iba a afirmar como el tango de Julio De Caro. Siguieron muchos otros, como "La rayuela", "Mala junta", "El arranque", "Tierra querida", "Copacabana", "El monito"... hasta la actualidad con el tango-canción, o sea "Mi viejo zaguán", 1969. Su experiencia más destacada como director tuvo efecto en 1921 con una orquesta de cincuenta y seis músicos, en el teatro San Martín. Y también El Cuarteto de Maestros, que integraban en 1922 Delfino, piano; Osvaldo Fresedo —luego Roque Biafore—, bandoneón; Manlio, violín, y Julio De Caro. De Caro —puede afirmarse— introduce el tango en las reuniones sociales de manera intensiva... Para ese entonces sus tangos en la línea nueva son "Buen amigo", "El bajel", "Pura labia", "Mi tesoro" y otros. En 1931 se embarca la orquesta de Julio De Caro en el buque Massilia para actuar en Europa; van, entre otros, su hermano Francisco, Laurenz, Blasco, Niesow, Vicente Sciarreta, los cantores Luis Díaz y M. Catán; los hermanos Williams, Pedro Giménez y Rodríguez, en calidad de zapateadores, y las hermanas Pastrana, bailarinas.

Una noche, en Niza un hombre de limpia sonrisa, acriollado, pero que nasaliza las r y las n (defecto que después corrige, aunque muchas grabaciones suyas lo recuerdan) se ocupa de su presentación. Dijo, entre otros conceptos hoy perdidos para De Caro en la memoria oscura del tiempo: "Nos visita hoy la mejor orquesta de tangos; pido para su director y para ella un aplauso anticipado, porque su música es la de Buenos Aires, la de mi Buenos Aires querido, legítima. Y como ustedes ven, aquí no hay gauchos disfrazados; si yo uso esa vestimenta a veces, lo hago cuando canto motivos del campo criollo". Hablaba Carlos Gardel.

—Mi orquesta tocó. Tocó "El monito" —recuerda De Caro.

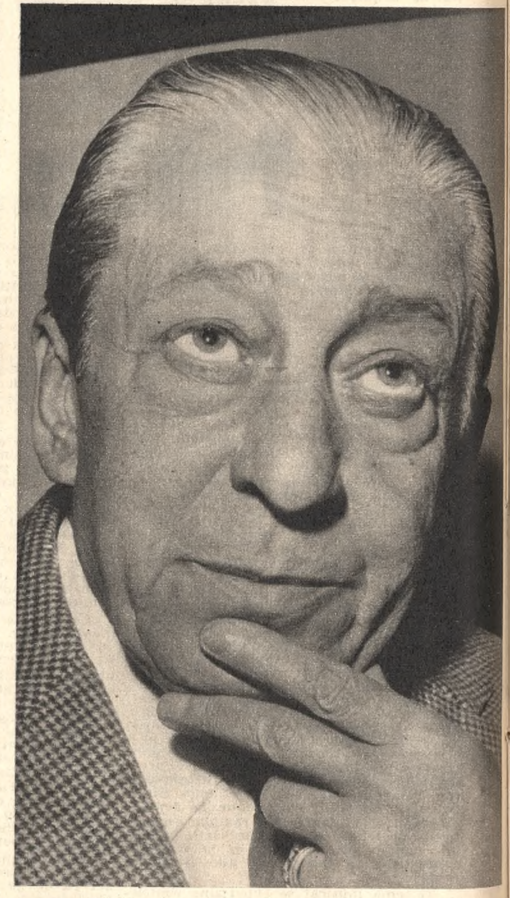
Estaba también allí, entre otros, un conocido de todo el mundo, de ojos vivaces, movedizos, cuya presencia arrancaba la curiosidad y despertaba cierto dejo de humor.

—Cuando concluyeron los últimos compases, mientras yo desaparecía en el abrazo ancho de Gardel, este hombre vivaz corrió las mesas, se abrió paso. Ahora su cara resplandecía... Me abrazó también y pidió que repitiera "El monito", para bailar el tango argentino. Se llamaba —se llama— Charles Chaplin...

En 1953 actúa por última vez en Radio Belgrano. Sin embargo, su labor es continuada y, todavía, incansable. Las primeras orquestaciones serias se le deben a él. Después de 1930 intentó la sinfonización del tango. De Caro lo llama "pecado de juventud". Ahora comprende que ese tango sinfónico no hubiera andado. "El bandoneón —agrega— no nació con el tango; tampoco el piano. Tampoco nacieron los instrumentos con el jazz, y a él se han adaptado todos. ¿Por qué no hacemos lo mismo con nuestra típica, dándole un nuevo color y un nuevo sabor? ¿Qué es lo que se opone?"

En esos momentos se anuncia, en esta reunión con De Caro, la presencia de Jorge Luis Borges, el autor de "La milonga de Albornoz" y de otros éxitos. Borges, uno de los poetas de "Catorce con el tango", de Ben Molar, mantiene un prolongado diálogo acerca de la renovación de la música popular con De Caro. Deciden trabajar juntos. Borges le ofrece la letra de una milonga, recientemente creada, para comenzar. Acaso, en este camino perdido, encuentre su tónica el tango. Acaso De Caro, —ahora con sus cincuenta años de tango— escriba la música para versos como estos de Borges, que tienen la misma grandeza sentenciosa de aquellos del guitarrero que escuchó una noche, cerca del paredón de Chacarita: "Morirse es una costumbre / que suele tener la gente".

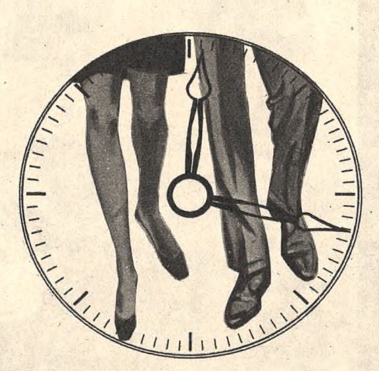
Nicolás Cócaro



Julio De Caro recuerda los días inolvidables en Niza cuando Gardel lo presentó al público y Charles Chaplin bailó "El monito"

Durante el diálogo mantenido en LA NACION sobre el tango de Julio De Caro, aparecen en la fotografía Jorge Luis Borges, que prepara una milonga con el músico de "Tierra querida", éste y el autor de esta nota

Una fotografía para la historia del tango. Aparecen, entre otros, De Caro —sentado, con moño—, Azucena Maizani, José Razzano, Francisco Lomuto y Jorge Lanza



PP. 17

HAY 1400 HORAS DE PULCRITUD

para sus pies en cada talquera de

polvo pédico
ANTISUDORAL
Scholl

Desodoriza y protege la piel de pies, axilas y cuerpo entero

Cómprelo en farmacias y Casas Scholl

CURSOS

- Cosmetología Integral
- Sociología y Psicología
- Cultura General Actualizada
- Decoración de Interiores
- Cocina y Repostería
- Diseño de Modas
- Vidrierista
- Inglés
- Juguetería y Manualidades
- Corte y Confección
- Gimnasia Modeladora
- Modales y Protocolo
- Relaciones Humanas
- Relaciones Públicas
- Decoración Floral
- Baby Sitter
- Primeros Auxilios
- Experta en Belleza
- Intensa actividad social
- Actos - Mesas redondas
- Préstamos en efectivo
- Asesoría Jurídica, etc.

Córdoba 1131

CIRCULO FEMENINO

Phil Silvers ha adquirido renombre como actor de comedias y también ha interpretado a muchos villanos de la pantalla. En esta escena trata inútilmente de resistir la seducción de Gina

La "bersagliera" de "Pan, amor y fantasía" es, sin duda, el personaje más recordado de Gina. Algo de la impulsiva fogosidad de aquella muchacha se expresa en este gesto de la intérprete

Una hija adolescente puede plantear problemas nada fáciles de resolver. La señora Campbell los enfrenta con todo el brío de su temperamento meridional. Gina Lollobrigida y Janet Margolin animan esta escena

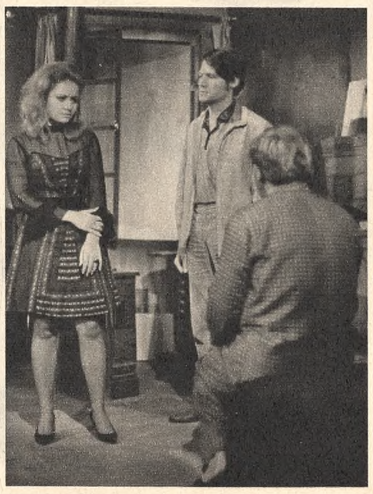
Un moralista del nihilismo

No necesita el espectador impacientarse en la platea para que el desarrollo de la pieza de Friedrich Dürrenmatt lo atrape de inmediato. "El meteoro" está personificado por Walter Witter, el genial Premio Nobel. Lo admiran hasta el punto de llamarlo "Sr. Premio Nobel". Pero Witter no pierde su humanidad ni su dureza, condiciones antagónicas si no estuvieran comunicadas por la inteligencia.

Con respecto a la dirección de la obra, explica Pedro Asquini, que encarna al mismo tiempo a Walter Witter: "«El meteoro» me interesó por su brillo y vigor, aunque me costó mucho llevarla a cabo, pues es la primera vez en muchos años que debo dirigir y actuar. No es simple desdoblarse, y en este caso confié mucho en los consejos y puntos de vista de Fernando Vecino y Samuel Heilman, con quienes trabajo desde hace tiempo. ¿Cómo le doy vida a un personaje? Pues parto siempre de un conocimiento profundo y estudio el subtexto, pues pienso que interpretar es crear a partir de hechos dados. Bocadillo a bocadillo voy perfeccionando los sentimientos y motivos hasta aclararlos por completo. Creo que el gran mérito de «El meteoro» reside justamente en el elenco numeroso que requiere para ser presentado; diecinueve artistas en escena es casi una proeza, hoy día se eligen casi siempre las obras por su reparto reducido y eso trae consecuencias poco agradables para el teatro. He procurado volver a los antiguos méritos de la experiencia independiente, que elige entre lo externo y lo profundo: nosotros nos quedamos, es evidente, con esto último".

Witter quiere morir, pues está gravemente enfermo; para ello debe trabajar mucho, pues no es simple morir cuando se ha obtenido un Premio Nobel. Por eso le dice a Augusta y a su dulzura: "En mis últimos instantes quiero pensar en algo más trascendente que en una cara bonita". Augusta lo comprende, y el espectador se emociona cuando afirma Witter —acaso porque adivina allí una idea de Dürrenmatt—: "No tengo alma, no tuve tiempo de cultivar un alma; trate usted de escribir una obra de teatro por año y se quedará vacío". Witter procura morir con grandeza y sólo logra emborracharse. La historia de esa borrachera acontece en dos actos, durante siete funciones semanales, en el teatro Agón.

I. M.



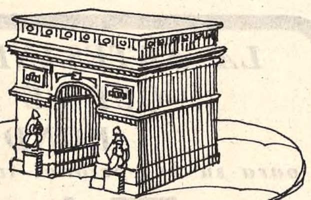
Luis Marangón —el hijo del Premio Nobel— le recrimina haber gastado un dinero del que se creía destinatario. Olga —Moyra Bártoli— oye que le dicen: "Ante el monstruoso desorden de las cosas de este mundo, yo me ocupé de fantasías literarias"

En el teatro Agón, dirigida por Pedro Asquini, se ofrece "El meteoro", del suizo Friedrich Dürrenmatt. Cuando el Premio Nobel Walter Witter —en la interpretación de Pedro Asquini— "está a punto de caramelo para los gusanos", le dice a Augusta, la actriz Marcela de Leandro: "Un escritor que logra el respeto de la sociedad de nuestro tiempo ha sido corrompido por siempre jamás"

Dice Roberto Aubone: Por el deporte que hago, sólo puedo tomar un whisky por día. Y por supuesto sólo pido Old Smuggler. INDUSTRIA ARGENTINA

lo importado es "verdad" en Pozzi

Sí, cosméticos y perfumes importados de las más afamadas marcas mundiales, producidos en las grandes capitales de la belleza.
Un mundo de productos importados, realmente genuinos, con todas las garantías que siempre ofrece POZZI.



POZZI
moda y belleza
Av. Santa Fe 1326

Visite Expo '69 Mundial del Perfume

ALGO NUEVO EN TEJIDOS

Otra variante del pulóver largo, usado aquí con falda tableada, es este modelo con botones dorados a lo largo del hombro y de la manga

La combinación de tejido liso y trensado ha sido utilizada en este cárdigan clásico, largo hasta la exageración, usado con pantalones lisos y camisa estampada

La túnica, tejida en este modelo con lana tipo bouclé, constituye el complemento ideal para prolongar y afinar la línea del pantalón

Con pantalón de jersey color crema, pulóver-túnica de lana tipo shetland con cuello militar y botonadura sobre un lado

ARRIVÉ DE PARIS!

Colección exclusiva de pieles y diseños

CHARLES CALJUN

Florida 970/31-1773

REGALOS DE BODAS
Platería - Porcelanas. Cristales importados y nacionales, provenientes de casamientos distinguidos, a precios de verdadera oportunidad.
RIVADAVIA 4164, 1er.p. 87-5908

el **"BOOM"** ES EL PEINADO
LA ELEGANCIA Y COMODIDAD LA PELUCA

ADQUIERA UNA
Baldoni®
de CABELLO NATURAL
DESDE $ 18.900.-
CREDITOS
PUEDEN TENIRSE Y DECOLORARSE
se lavan
con agua y jabón o champú
GARANTIDAS
Atención especializada en
Salón ANDRE - BALDONI
Laprida 165 Local 19 L. de Zamora,
Instituto MODELO'S
Rivadavia 6640 Local 29 Flores
PERFUMERIAS EDGARD
Carhué 33 - Liniers
PERFUMERIAS LA RUE
Moreno 40 - Ramos Mejía
CHEZ ANTOINE Santa Fe 927/45 Cap.

Para festejar el primer aniversario de la apertura de su pizzería en la capital francesa, Pino agasajó al periodismo y a jóvenes "vedettes" con una muestra de gigantescas proporciones, con una gran variedad de ingredientes. Nadie se quedó sin probarla

INVASION...

En pleno centro de la ciudad de París, sobre la avenida de los Campos Elíseos, está instalada una pizzería a la que concurre un público heterogéneo, compuesto por artistas, literatos, políticos y simples ciudadanos que han depuesto sus armas ante un itálico invasor. Se trata de Pino, joven cocinero que con su simpatía y una asombrosa variedad de pizzas venció la natural resistencia de los parisienses ante las preparaciones foráneas. La pizza, descendiente directa de la humilde hogaza de pan casero, se ha convertido en una especialidad que no conoce fronteras, tal como lo comprueba a diario el éxito del pintoresco restaurante en la capital del buen comer.

Marta Beines

PIZZA DE LAS CUATRO ESTACIONES

Masa (4 porciones): 400 grs. de harina, 20 grs. de levadura fresca de cerveza, salmuera tibia y aceite. **Para cubrir la masa:** 200 grs. de hongos en aceite, tipo italiano; 200 grs. de jamón cocido en un trozo, ½ kg. de mejillones limpios, 3 tomates y 1 queso "mozzarella", Sal, pimienta y orégano molido. Aceitunas negras para decorar.

Poner la harina en forma de corona y en el centro la levadura disuelta previamente en salmuera. Tomar la harina, agregando poco a poco agua hasta obtener una masa consistente. Hacer el bollo y dejar reposar durante dos horas en lugar templado. Trabajar nuevamente la masa y estirarla del tamaño del fondo de la "pizzera" a emplear, bien aceitada. Colocar en el molde, presionar para que adhiera al fondo. Cubrir por sectores, en forma de triángulos, con los hongos en rebanadas, los mejillones, el jamón en daditos, los tomates picados y escurridos y la "mozzarella" cortada en rebanadas delgadas. Condimentar con sal, pimienta y orégano y rociar con aceite. Hornear a temperatura muy fuerte y cuando éste a punto retirar del horno y decorar con las aceitunas negras.

nuestra exclusividad está en el horario

Porque en el Centro existe absoluta libertad de horario. Esa es la clave.
Quiere venir un martes, un viernes? A qué hora? Estamos a su disposición —todos los días— de 9 a 19 hs.
Concurra Usted, de acuerdo a su conveniencia.
Venga y adelgace; venga y compruebe la efectiva estilización de su silueta; benefíciese con inefables sesiones de masaje electrónico y relax; conozca nuestras máquinas Slendro.
De la ambientación, del estilo, de la atención personal, preferimos no hablarle. Usted misma hablará, después de sorprenderse.

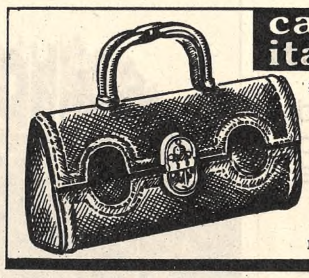
CENTRO DE GIMNASIA PASIVA

La más moderna institución sudamericana dedicada a la mujer.
Callao 1033
planta baja- Capital.

MONITOR S.A.

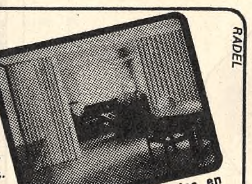
Janine ES LA SOLUCION...
Para el sombrero o tocado para UN SOLO DIA O UNA SOLA NOCHE y para las novias creaciones exclusivas en TOCADOS DE NOVIA
JANINE... en Galería Alvear, Avda. Alvear 1777, local 4, Teléfono 42-3535, horario corrido

carteras italianas



Presenta sus modelos de Temporada
Charcas 720
T. E. 32-0884
Cerrito 1117
T. E. 41-7182
Shopping Center
Av. del Libertador
Nº 13925 - Martínez

puertas plegadizas
Woodmaster de madera
modernfold de plástico
SON SOLUCION IDEAL PARA EL PROBLEMA ESPACIO EN HOGARES, OFICINAS, NEGOCIOS, CONSULTORIOS, etc.
CONCESIONARIOS MAMPARAS para BAÑOS LUZIGLE



Véalas y adquiéralas en
GAMs.R.L.
Paraná 955
Pida Técnico al 44-7546
RADEL

Estamos a la vanguardia... en la nueva moda de "telas pegadas"
Consúltenos:
american bonding s.c.a.
Licenciados de J. P. Stevens (EE.UU.)
MARCELO GAMBOA 6569 - Bs. As.
Tel. 64-2707

simplemente...
Con una colección de telas a prueba de las exigencias más estrictas.
Con precios fijos, pero tan bajos...
que causan sensación!
COLLECTION
Elégance
PARIS
LA SEDERIA DE BUENOS AIRES
Av. CABILDO 1619
entre Virrey del Pino y José Hernández

Combinando jersey y lana de color vainilla, pantalón, blusa y chaleco largo y abierto. Detalle muy actual son el pañuelo de color combinado con un collar de fantasía

Otra variación abrigada y práctica del chaleco sin mangas, con bolsillos grandes aplicados a la altura de las caderas

Fotografías de Interprensa

La moda se divierte a menudo feminizando prendas consideradas por la tradición como típicamente masculinas. El clásico cárdigan del "gentleman británico", por ejemplo, abierto por delante, con cuello en V y bolsillos bajos —como aquel que usaba Rex Harrison en su memorable Doctor Higgins— pertenecía casi exclusivamente a los elegantes de la campiña o las tertulias sajonas.

Inspirados en aquéllos, los cárdigans irrumpen este año en la moda, con un éxito total, estableciendo un término medio práctico entre el vestido tejido y el pulóver clásico. Estrechos y largos, usados sobre una camisa o un vestido, constituyen el complemento casi indispensable de pantalones o faldas tableadas. Las formas y los largos varían de acuerdo con el modelo y la hora, adoptando a veces la forma de túnicas o abrigos y usados, en este caso, con écharpes, también tejidos, del color del modelo.

Janine
ALTA COSTURA
Vestidos - Trajes para cocktail y soireé.
GALERIA ALVEAR · Local 4 · Av. Alvear 1777 · Tel. 42-3535

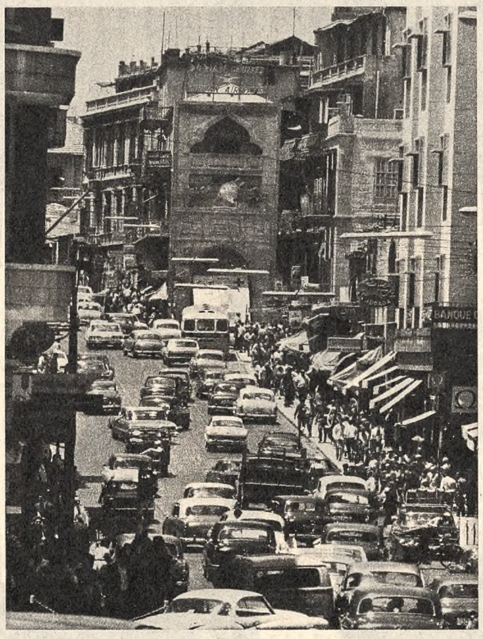
Pana de nylon
VELTAP
¡luce mejor y rinde más!
Hermosa, práctica y durable; resiste desgastes, manchas y arrugas. Se lava con agua y jabón.
Un producto BALTO S.A.I.C.
T. 658-3081/3

anges
CALIDAD EN REGALOS
LEGUMBRERA GUISERA de metal plateado $ 3.500.-
BALDE PARA HIELO Y 6 VASOS DE WHISKY DE 9 x 9 EN CRISTAL TALLADO $ 9.500.-
LISTAS DE CASAMIENTOS
ARENALES 1717 41-2607
gonzález chaves as. pub.

TEÑIDOS A LA MUESTRA
Siempre, para un trabajo perfecto, confíe en
PARADELA Tintorería
MORENO 1725 45-2266 y 3356
PUEYRREDON 1763 84-0847

SU OTRA PERSONALIDAD
Fontaine
LA PELUCA DEL PEINADO PERPETUO
Siempre peinada. Siempre lista para acompañarla a todas partes, la peluca FONTAINE es liviana y práctica, dinámica y actual.
Importada del Japón, en 28 tonos diferentes a sólo $ 18.000 y también con facilidades.
De HONG-KONG, pelucas 100 x 100 de cabello femenino natural a $ 16.000; apliques, medias pelucas y la última novedad exclusiva: Media Peluca "Bámbola" con vincha cambiable.
Felipe Sinópoli
Arenales 1473
Tel. 42-3678 y 41-0226
Buenos Aires
En Rosario: "GIORDANO", Rioja 1677 En Bahía Blanca: "JULIETTE", Drago 14. En Córdoba: "VIRGINIA", Ob. Salguero 141. En Jujuy: "MONELLA", Necochea 448. En Tucumán: "INST. GLAYEN", San Martín 650. En Santiago del Estero: "LILYAN", P. L. Gallo 16. En Salta: "HERMINIA", Alvarado 768. En Santa Fe: "NONO", Gob. Gandiotti 1747. En Mendoza: "LUIS", Galería Sarmiento local 4.

Beirut, occidentalizada



Un tránsito desordenado, con frecuentes congestiones, recorre las calles de la ciudad. Automóviles modernos, lujosos, y edificios nuevos que se agregan constantemente, van cambiando su fisonomía

Turistas y residentes disfrutan las bellezas de las playas de Beirut. Como fondo, desde la arena, pueden observarse los altos y modernos edificios surgidos como consecuencia del constante crecimiento de la ciudad

El elegante, moderno casino que se levanta en los suburbios de la ciudad es uno de los motivos que permite a Beirut atraer el turismo internacional, una clientela que comparte con otros renombrados centros de juego mundiales

La noche en Beirut —amplia atracción para el viajero— le ha valido justa fama de ciudad alegre. Los ritmos de moda se bailan simultáneamente allí y en grandes capitales de occidente, como sucede en "Cave de Rois", uno de los lugares nocturnos más celebrados en este momento

El mercado de oro de Beirut ofrece los precios más bajos para ese metal; curiosas joyas son usadas por las mujeres árabes como pulseras, en tanto que la tentación no escapa a las turistas cuando pasan frente a sus colmadas vidrieras

Amparada por una historia seis veces milenaria, Beirut se presenta, hoy, como la más occidentalizada ciudad del mundo árabe. Las inhibiciones largamente institucionalizadas por la religión muslin parecen desprenderse de sus habitantes; nuevos conceptos de vida así lo indican. Beirut, su gente, quieren ser una ciudad internacional.

Como tal, cosechó Beirut virtudes y problemas. Descansa fuertemente en el turismo mundial, fuente de divisas y elemento importante para mantenerla actualizada. Los visitantes tienen motivos amplios para preferirla: el casino, sus playas, su vida nocturna, la nieve cercana.

En las afueras de la ciudad, el casino se levanta, ultramoderno, atrayendo una clientela que no sería difícil encontrar en Montecarlo o en otras ciudades de larga y justificada fama dentro del costoso turismo internacional. Y sus playas: kilómetros y kilómetros de arena suave, el sol depositado en ellas el año entero. Y la vida: una ciudad feliz, sus playas mostrando bikinis en competencia con la Riviera, sus lugares de diversión colmados de música, frescura. Más, una apreciable ventaja: la nieve, el esquí, a pocas horas de esas mismas playas.

Pero no es el turismo y el progreso que éste implica la mayor pauta de occidentalización de Beirut. Con medio millón de habitantes, el principal puerto del Líbano ha sido por centurias uno de los más activos centros comerciales del Mediterráneo, y es hoy un oasis de prosperidad, donde nuevos edificios surgen constantemente entre las viejas, características palmeras. La edificación en avance muestra una clara preponderancia de oficinas y bancos; porque es Beirut, asimismo, el centro financiero de mayor movimiento en la zona árabe.

Su trascendencia en la región fue, en diciembre de 1968, una de las determinantes del ataque israelí contra el aeropuerto. En esa oportunidad, un comando de Israel realizó una operación sorpresiva y destruyó catorce aviones, dañando en gran medida la flota aérea comercial del Líbano. Este es el único país con frontera común al Estado judío que se mantuvo al margen de la guerra de los seis días, en 1967, aun cuando últimamente se muestra más envuelto en la contienda en favor de las posiciones árabes.

A partir del endurecimiento del conflicto, las calles de Beirut han ido mostrando una atenuación del movimiento turístico, consecuencia lógica del estado de tensión que se vive en el Medio Oriente. Aun así, se mantiene intensa, incesante, su actividad financiera y comercial; y el casino, su vida nocturna, sus bellezas tradicionales, sus playas y el sol permanente, no permiten olvidar su inevitable atractivo.

Fotografías de Interprensa

MUEBLES ESPAÑOLES, INGLESES Y FRANCESES

COLONNA DECORACIONES·MUEBLES

Av. Independencia 1825 Tel. 38-1513 . Bs. Aires

DIVISOR AMERICANO
ALGO NUEVO EN PUERTAS
y toda clase de divisores plegables en plaquetas modulares de plástico rígido. Soluciones económicas y facilidades
J. F. SEGUI 3770, 1º "3" - CONSULTE AL 71-9313